№ 244. ՇԱԲԱԹ, 5 ՆՈԵՄԲԵՐԻ

1911
ԵՐԵՍՈՒՆԻՆՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՇԱԲԱԹ, 5 ՆՈԵՄԲԵՐԻ № 244

ՄՇԱԿ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը և 7 ամսվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 կոպ.

Թիֆլիսում ղրկում են խմբագրատունը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція „Мшакъ"
Сергіевская ул., № 5.
Tiflis, Rédaction „Mschak"

Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Բայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով

Բայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 20 կոպէկ.

Տպարանի տէլէֆօն № 67.

ՄՇԱԿ

(3 9-ՐԴ ՏԱՐԻ)

Հասցէն՝ ТИФЛИСЪ, Редакція „МШАКЪ".
TIFLIS, Rédaction du journal „MSHAK".

Բայտարարութիւնների համար պիտի վճարվի. I երեսի վրա իւրաքանչիւր տողը (պիտիտ)—20 կոպ., IV երեսի վրա—10 կոպ.

Կովկասից դուրս գտնվող անձերի և հիմնարկութիւնների բայտարարութիւնները բաւ. առաջն ընդունվում են՝ Մոսկվայում—Центральная Контора Объявленій Торгов. Дома Л. и Э. Метцль и К-о, Мясницкая, д. Сытова, և նրա բաժանմունքներում—Պետերբուրգում՝ Морская, 11, Վարշավայում՝ Маршальковская, 130, Վիլնոյում՝ Большая, 38, Պարիզում՝ 8 Площадь Биржи.

ԱՊԱՒԻՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

Նոյեմբերի 6-ին, գիշերվայ ժամը 12-ին ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ Է

ԹԵՄ. ՊԱՏԳԱՄԱՒՈՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ

Սրանով հրաւիրվում են բոլոր ընտրված ներկայացուցիչները Թիֆլիսի առաջնորդարան մասնակցելու պատգամաւորի ընտրութեան։

1048. 2—2
(2·) առ.

ԱՐՏԻՍՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԹԱՏՐՈՆ

Երկուշաբթի, նոյեմբերի 7-ին

ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅՈՑ ԴՐԱՄԱՏԻԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԸ

ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

ԴԱՒԱՃԱՆՈՒԹԻՒՆ

Դրամա 5 արար., իշխան Սումբատովի, Թարգմ. Զ. Տէր-Գրիգորեանի

Մասնակցում են՝ ա. ա. Գուլազեան, Զաբէլ, Մայսուրեան, Ցամրիկ, Սիրունոյշ, պ. պ. Աբէլեան, Ալիխանեան, Ալիխանեան Ս., Աղայեան, Աւետեան, Լաքա, Ղազարեան, Մանուէլեան, Մխիթարեան, Յարութիւնեան, Շահխաթունի, Սեւումեան և Փիրումեան։

Սկիզբն է երեկոյեան ճիշդ ժամը 8-ին։

Տեղերի գները սովորական են։

Բեմադիր՝ Ց. ԱԲԵԼԵԱՆ

Վարչութեան հերթապահ անդամներ՝ Ռ. Սարգսեան, Գ. Երիցեան

1053. 2—1
(ա.)

Բելգիի համալսարանի

ԲԺՇԿԱՊԵՏ

Գ. Գ. ՄԵՀՐԱԲԵԱՆՑ

Նեղքին հիւանդութիւններ՝ առանձնապէս կնձքի, թոքերուխի և սրտի։ Սրտկոմներ նաև տարերկրեայներով։ Ընդունելութիւնք առ ամեն օր՝ առաւօտեան ժամը 9—11-ը և երեկոյեան ժամը 5—7-ը։

Католическая ул. д. № 10.

(ա.օ.) առ. 989. 100—21

Ծախսում են անարժէք կեղծիքներ։ Իսկական ֆորմանի իւրաքանչիւր արկղիկը պէտք է ունենայ հետեւեալ ֆիրման. Դրէզդենի Քիմիական Լաբորատորիա Լինգներ, Դրէզդենում։
(5, 17) (М.358696/358699). 1007. 3—2

Նոյեմբերի 1-ից մինչեւ տարվայ վերջը 2 րուբլի:

Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաեւ հին հասցէն եւ 40 կ. նամականի. ՀԻՆ ՀԱՍՑԷՆ եւ 40 կ. ղուարկողների խնդիրները՝ հասցէն փոխելու վերաբերմամբ՝ ԿԸ ԹՈՂՆՎԵՆ ԱՆՇԵՏԵՒԱՆՔ։

ՆԱԽԱԳԱՀԻ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐ ՆՇԱՆԱԿՈՒԱԾ ՊԱՐՈՆ ՄԱՆԴԵԼՇՏԱՄԸ

Ֆրանսիայի նախագահ Ֆալիէրը, որ Նոյեմբերի 1-ին Ռուսաստանի պաշտօնական այցելութեան էր եկել Պետերբուրգ, Նոյեմբերի 3-ին ընդունեց Ռուսաստանի պաշտօնական ներկայացուցիչներին։ Ֆրանսիայի դեսպանատան մեծ սրահում հաւաքվեցան Ռուսաստանի կայսերական տան անդամները, նախարարները, պետական խորհրդի անդամները, սենատի նախագահ Տրեպովը, Պետերբուրգի քաղաքագլուխ Պ. Պ. Գրիմը, Պետերբուրգի զինուորական շրջանի հրամանատար Ռաուխ, Պետերբուրգի զինուորական կառավարիչ Ադլերբերգ, Պետերբուրգի նահանգապետ Ֆոն-Ռոսենը, Պետերբուրգի ոստիկանապետ Կուրլով, Պետերբուրգի ոստիկանական վարչութեան պետ Կոմիսարով, Պետերբուրգի ոստիկանական վարչութեան ընկերակից

ԴՈՒՔ ՀՈՎՈՒՔ

ՀԱՅԿԱՆ ՊԱՐ ՎՐ ԴՈՒՔՈՑ-ՊԵՏՈՒ*)

(բանաստեղծություն)

— Մեր ծով ծովով ի ժողով ծովոն ի ժողով ի ծառ ծառ ծառով ծառ ծառ ծառ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՍՈՎԵՏԻ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

«Ժող. Տնտ.» հրվ. 241-ի հրչ. Ջաջա-
ռայի շրջ. Ղազանչիի գ. Սոլաղլարի
գյուղական խորհրդի նախագահ ընկ.
Ալիխանյանի առաջարկությամբ Գերագույն
Սովետի նախագահության 1938 թ. հունվարի
17-ի հրամանագրի համաձայն՝ Սոլաղլարի
գյուղական խորհրդի նախագահ ընկ. Ալի-
խանյանը պարգևատրել Պատվո նշան շքան-
շանով։

Հայկական Սովետական Հանրապետության
Գերագույն Սովետի նախագահության
քարտուղար Ա. ՍԱՐԳՍՅԱՆ

Երևան, 30 հունվարի 1938 թ.

ԿՈՄՍՈՄՈԼԻ ՀՈՒՇԱՐՁԱՆԸ

Կոմսոմոլի 30-րդ, հոբելյանական տարում
մեր երկրի ժողովուրդը, ղեկավարվելով
Ստալինյան Կենտկոմի հրահանգներով,
ամրապնդեց իր տնտեսական և պաշտպա-
նական հզորությունը, ամրապնդեց սոցիա-
լիստական հասարակարգը, հասավ նոր
հաղթանակների սոցիալիստական շինա-
րարության ասպարեզում։

Կոմսոմոլը, որ ծնվել է Լենինյան կենդա-
նի կազմակերպության՝ Կոմունիստական
կուսակցության ղեկավարության ներքո,
կոմունիստական դաստիարակության
դպրոց է դարձել երիտասարդության հա-
մար։ Կոմսոմոլը, որ ծնվել է Լենինյան
կենդանի կազմակերպության՝ Կոմունիս-
տական կուսակցության ղեկավարության
ներքո, կոմունիստական դաստիարակու-
թյան դպրոց է դարձել երիտասարդության
համար։ Կոմսոմոլը, որ ծնվել է Լենինյան
կենդանի կազմակերպության՝ Կոմունիս-
տական կուսակցության ղեկավարության
ներքո, կոմունիստական դաստիարակու-
թյան դպրոց է դարձել երիտասարդության
համար։

Կոմսոմոլը, որ ծնվել է Լենինյան կենդա-
նի կազմակերպության՝ Կոմունիստական
կուսակցության ղեկավարության ներքո,
կոմունիստական դաստիարակության
դպրոց է դարձել երիտասարդության հա-
մ

արտասանեցին Դիոդուբէի եկեղեցու աւագ երէց Թալակվաձէն, Թիֆլիսի գաւառական ազնուականութեան պարապուրդ իշխան Պ. Թումանովը, քաղաքագլխի պաշտօնակատար իշխան Ա. Աբզուխեան-Երիսյանազուկը, վրաց գիմնազիայի վերատեսուչ Ա. Մգելվանկն ու աշակերտ Գամբէկէլէն և բանասեղծ Ա. Տէրէթէլէն։

◆ Ի յարգանս հանգուցեալ Ն. Ծիվէդաձէի յիշատակի, հինգշաբթի, ամսոյ 3-ին, վրաց թատրօնում տեղի ունենալիք Վ. Փափազեանի «Ժայռ» պիէսի ներկայացումը յետաձգվեց կիրակի, նոյեմբերի 6-ին։

◆ Ն. Ծիվէդաձէի դին ամփոփվեց վրաց յայտնի բարեգործ Դ. Սարաջիշվիլիի գերեզմանին կից։ Ծիվէդաձէն և Սարաջիշվիլին անձնական մօտ բարեկամներ էին և վերջինս իր մահվանից առաջ յայտնել էր այդօրինակ ցանկութիւն։

◆ «Սախալխօ Գազէթի» № 441-ում զետեղված է «Սուրհանդակ» թերթի № 426-ի մէջ զետեղված առաջնորդող յօդուածը քաղաքային ընտրութիւնների առիթով, որով խմբագրութիւնը վրաց ինտելիգենցիայի «Թիֆլիս նացիօնալիզմի» մասին է խօսում։

◆ Հանգուցեալ Ն. Ծիվէդաձէի մահվան առիթով Վրաստանի այլ և այլ անկիւնից ստացվում են բազմաթիւ ցաւակցական հեռագիրներ թէ անհատներից և թէ հասարակական հիմնարկութիւններից։ Ինչպէս տեղական, նոյնպէս և գաւառական վրաց հասարակական հաստատութիւնները որոշել են ի յարգանս Ն. Ծիվէդաձէի յիշատակի բարեգործութիւններ անել։

◆ Այս ամառ սինեմատոգրաֆի ժապաւէնները արտադրող Պաաթ ընկերութիւնը պատուիրից վրաց դերասան Շալվա Դադիաշնիին պատրաստել վրաց կլասիկ բանաստեղծ Շօթա Ռուսթավելիի «Վէպխվիս Տգաօսանի» (Ընձեռաւորը) պօէմայի լիբրետօն։ Շ. Դադիանին արդէն աւարտել և լուս պատկանելոյն ուղարկել է այդ պատուէրը։

◆ Վրաց բեմի տաղանդաւոր և բազմաշխատ դերասանուհի հայազգի Մ. Սափաբօվա-Աբաշիձէի յօբելեանական մատնաժոմը որոշել է իր կազմը լրացնելու համար հրաւիրել նաև հայ թերթերի խմբագրութիւնների ներկայացուցիչներին։

◆ Վրաց մէջ Գրագիտութիւն Տարածող Ընկերութեան գլխաւոր վարչութիւնը իր վերջին նիստում որոշել է զբաղարան բանալ Օզուրգէթի գաւառի Զօչխաթի գիւղում։

◆ «Սախալխօ Գազէթի» լրագրի Թղթակիցը նկարագրում է Գօրու գաւառի Սկրա գիւղում հոկտեմբերի 28-ին գազանաբար սպանված կաթոլիկ քահանայ Դօմինիկէ Մուղաշվիլիի մանրամասնութիւնները։ Թղթակիցը գրում է, որ հանգուցեալը վերջերս թողնված էր առանց ծխականների և ապրում էր յիշեալ գիւղում, շնորհիւ «Հայ-կաթոլիկ եկեղեցականների ինտրիգների»։ Աւազակները թալանելով քահանային սպանել են նրան և ապա անհետացել գիւղից։

ԳԻՏՈՒԹ., ԳՐԱԿԱՆ., ԳԵՂԱՐ.

ԹԱՏՐՕՆ ԵՒ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ

Արտիստական Թատրօնում

Նոյեմբերի 3-ին, ռուս դրամատիկական խումբը ներկայացրեց առաջին անգամ Ե. Ջիբիկօվի 4 արարուածով «Шакалы» արագ-հումորեսկը։

Պիէսի նիւթը նորութիւն չէ ներկայացնում։ Համեղ պատառից, ոսկոր հօրթից նեբուի թէ անասելի միջոցներով մի ժանիկ պոկելու ձգտումը վաղուց քաղաքացիական իրաւունք է ստացել արդի մերկանալ կեանքում մարդ-չախկիների մէջ...

Ահա ձեզ այս անգամ մի հարուստ ծերունի, որ գտնվում է մահվան ճիրաններում։ Նրա անկողնու շուրջը վխտում են թեթև որսի սիրահարները, որոնք ապագայ ժառանգութիւնը իւրացնելու ազահ տենչով են միացած ու զանազան մուէթ միջոցներ հնարելով են զբաղված։ Ծերունու 12 տարիների «կենաց ընկեր» եկատերինայի եղբայր Նիկոլայ խորամանկութեամբ համոզում է քրոջը կեղծ կտակը արդարացնել վարձական վկաների ստորագրութեամբ։ Քոյրը՝ արդէն յոգնած իր ծերունի խանդոտ ամուսնու ձեռքին «սիրուհու» դերից՝ համաձայնում է եղբօր առաջարկին, մանաւանդ որ համակված է երիտասարդ բժիշկ Կօրոլովի հետ ամուսնանալու ցանկութեամբ ու ապագայ հանգիստ երջանկութեան հեռանկարով։

Սակայն երբ գալիս են երկու վկաները, ծերունին արդէն մահացած է լինում։ Հնարագէտ Նիկոլայ հարկադրում է բժշկին մի քանի րօպէ մեռածին փոխարինել՝ պահելով անկողնին։ Բժիշկը, որի բարոյական պատկերը երևում է նրանից, որ մի զբօսութեան քրոջ հետ գաղանի սիրային կապ էր ունեցել, և որից ունի մի աղջիկ, նոյնպէս ապագայ հարստութեան ուրախութիւնից չէ վարանում Նիկոլայի պահանջը կատարելու։ Առիս բանը գլուխ է գալիս, կտակը կը տասնապատկի և կը բաղդատութեամբ «ժառանգներին», երբ յանկարծ երևան են գալիս նոր «չախկաններ»։ Սկսվում են ատելկօսներ, լրագիրներում մերկացումներ են տպվում, թէ ինչու ծերունին ոչինչ չէ թողել իր առաջին օրինաւոր կնոջից ունեցած միակ արու ժառանգին։ Նիկոլայը հոս առնելով գալիք անախորժութիւններից՝ առաջինը ձեռք է լուանում ձեռնարկած «գործից», իսկ պարոն բժիշկը մի փոքր մտածելուց յետոյ վազում է կոզբի սենեակը և անձնասպան լինում։

Պիէսը սկզբից նայվում է հետաքրքրութեամբ իր աշող բեմադրութեան և բեղուկենական տիպերի առատութեան պատճառով։ Սակայն բացի մի քանի աւելորդաբանութիւնից, վերջաբանը անմտակ ու շռայզականութեան կնիք է կրում, որից և «տրափի-կօմեդիայի» տպաւորութեան ոյժը նահանջում է։

Ռուս դերասանական խումբը պիէսը խաղաց հարթ։ Տղամարդկանցից աչքի ընկան Դիվինսկի (Նիկոլայ), Դմիտրև (1-ին վկայ), կանանցից՝ Գրէմինա (եկատերինա), Պօբէդովա (մայր)։ Ե.

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Թիֆլիս, 4 նոյեմբերի

Վերջին ժամանակներս զրական բարքերի մի տեսակ ապականութիւն է առաջ եկել, որի առաջը պէտք է տանել, խօսքս թատրօնական զրուածքների մասին է։ Ազատվել կամ պիէսի վերապրիը և կամ բաց թողնել թարգմանչի անունը՝ դա այլանդակ և անհնարելի բան է, որը կարծես սովորական բան է դառնում մեր մէջ։

Հոկտեմբերի 6-ին Հալարաբի ակումբում հայկական սեկցիայի խումբը խաղաց «Ցիմար» 2 գործ. կօմ. Յակաբչիի. սա իմ թարգմանած և մասամբ փոխադրած «Հայդուկ» պիէսն է, որը ժողովրդականութիւն է վայելում հայ բեմի վրա։ Ինձ զարմանք պատճառեց, թէ ինչու են փոխել վերնագիրը և ինչու բաց թողել թարգմանչի անունը. ուզում էի դիմել մամուլին, բայց յետոյ անձամբ դիմեցի վարչութեան անդամներից մի քանիսին, և նրանք հաւատացրին, որ այդ թիւրիմացութիւնը կատարվել է կլուբի քարտուղարի ընդհուպ։ Հաւատացի, բայց կլուբի քարտուղարը կարող էր պիէսային անունը չհամաձայնել սկսել թարգմանել—ընդունում եմ, բայց թարգմանչի անունը չէր կարող «ինքնագլուխ» ջնջել, ևթէ նա աֆիշի վրա գրված լինէր։ Ինչ և իցէ։

Զարմանքս աւելի մեծ եղաւ, երբ հոկտ. 27-ին նոյն ակումբում նոյն սեկցիան խաղաց նորից իմ ուրիշ պիէսը՝ «Ինչպէս զարձաւ նա խրթագիր» կօմ. 2 գործ. Մարզկ Տուէնի, գաղձեալ բաց թողնելով թարգմանչի անունը յայտարարութեան մէջ թէ հաւիրէն և թէ ռուսերէն. կարծում եմ՝ արդէն այստեղ թիւրիմացութիւն չէ, այլ մի որոշ սիստեմ և արհամարհանք դէպի իմ անձնաւորութիւնը։

Սրանից ցաւում եմ, որ այդպիսի զեղծում կատարողը մի պատկառելի ընկերութիւն է, որը կրում է հայկական սեկցիա անունը և որի մէջ գտնվում են ինտելիգենտ անդամներ, գլուխ ունենալով եւրոպական կրթութեամբ յարգելի Արմէնականին։

Ես սկզբունքով միշտ համակրել իմ ժողովրդական գործունէութեանը բաւիս լայն մտքով, նուիրվել եմ ինքս նրան, շատ անգամ էլ աջակցել եմ հայկական սեկցիային և ոչ ոքին առիթ չեմ տուել այդպիսի վերաբերմունք ունենալու դէպի ինձ։

Յոնարհաբար կը խնդրէի, պարոններ, որ այդպիսի երևոյթ տեղի չունենայ ապագայում, որովհետև ոչ ձեզ է վայել և ոչ ինձ։ Իմ ազգանունը աֆիշայի վրա ձեր գործունէութեան արժանաւորութիւնը, կարծում եմ, չէ նսեմացնի։

Դերասան Գեղէն Մբրազեանց

Թիֆլիս, 27 հոկտեմբերի

«Մշակի» № 224-ում Փօրտէրը Ղալաչա գիւղից «Ղազախեցիների անտարբերութիւնը» յօդուածում իմ վերաբերութեամբ հետևեալ տողերն է շարադրում. «Աբէլ Ամիրազեանը հակառակ իր կամքի, միմիայն գիւղացիներին պատճիլու համար, մտաղրվել է Կ. Հ. Բ. Ընկ. Նպաստը յետ դարձնել և դիմումիչները իր համար վերցնել»։

Պարտք եմ համարում, իսկական տղամարդու նման յայտարարել ի լուր աշխարհի, որ 1) Կ. Հ. Բ. Ընկերութիւնը այդ նպաստակի համար ոչ մի կօպէկ չէ յատկացրել, որ ես վերադարձնէի, և 2) երբէք մտադրութիւն չեմ ունեցել իմ ծախսով շինված գպրոցի շէնքը ինձ համար վերցնել։

Առաջին կէտի վերաբերութեամբ խընդրում եմ Կ. Հ. Բ. Ընկ.-ը՝ յայտնել, թէ գրպրոցի շինութեան ծախքին որևէ քանակի գրամով մասնակցել է թէ ոչ. իսկ երկրորդի համար Փօրտերի վրա պարտք է մնում յայտնելու, թէ ինչ փաստեր ունի իր ասածի համար։

Կը սպասեմ պատասխանի։

Աբէլ Ամիրազեան

Վ Ճ Ի Ռ *)

Դաշնակցական կուսակցութեան նախաձեռնութեամբ Պարիզում հրաւիրված յեղափոխական դատարանը «Նոր-Դար» հայ լրագրի խմբագիր Սպանդար Ամիրջանեան Սպանդարեանցի և Դաշնակցութեան գործի մասին, որ յարուցվել էր Դաշնակցական կուսակցութեան կենտրօնական օրգան «Դրօշակում» Սպանդարեանի՝ ոստիկանական դեպարտամենտի հետ յարաբերութիւն ունենալու մէջ մեղադրութեան հրատարակութեամբ։

Դատարանի կազմն էր՝ Ա. Ֆ. Քէյս, որին դատաւոր էր ընտրել սօց.-յեղափոխական կուսակցութիւնը, Վ. Ի. Իլօրեվ, որին դատաւոր էր ընտրել Ռուսաստանի սօց.-դեմօկրատական բանւորական կուսակցութիւնը, և Ա. Ֆ. Ստասյ, որին դատաւոր էին ընտրել վերոյիշեալ երկու դատաւորները և միաժամանակ նաև նախագահ նշանակել։

Քննելով դատարանին ներկայացրած փաստաթղթերը, լսելով էքսպերտների եզրակացութիւնն ու վկաների ցուցմունքները, ինչպէս նաև Սպ. Սպանդարեանի և Դաշնակցութեան ներկայացուցչի բացատրութիւնները, հետևեալ հարցերը դրվեցին վճռելու։

1) Հաստատվո՞ւմ է արդեօք այն բանը, որ դատարանում յայտնի եղած հանգամանքներով Սպանդարեանը ծառայելիս է եղել ոստիկանական դեպարտամենտում։

2) Հաստատվո՞ւմ է արդեօք այն բանը, որ Սպանդարեանը (կամ նրա գաւառութեամբ նրա ընտանիքը)՝ նրա վճռակը թեթևացնելու և կամ այլ պատճառներով դրդից կոնտանդին Սպանդարեանին ծառայութեան մտնել ոստիկանական դեպարտամենտում։

3) Հաստատվո՞ւմ է արդեօք այն բանը, որ Սպանդարեանը՝ կոնտանդին Սպանդարեանի ոստիկանական դեպարտամենտ ծառայութեան մտնելուց յետոյ աշակցից նրան քաղաքական լրտեսութեան գործում։

4) Արդեօք Դաշնակցութիւն կուսակցութիւնը բարեխղճօրէն վարվե՞ց՝ մեղադրելով Սպ. Սպանդարեանին ոստիկանական դեպարտամենտի հետ յարաբերութիւն ունենալու համար, ապացրելով այդ բանը, և արդեօք նա հիմք ունէր փաստերը մեղադրութեան համար արժանահաւատ համարելու։

5) Արդեօք Դաշնակցութիւն կուսակցութեան կողմից չէ՞ խախտվել մարդուն պատկանած ձեական ապահովութեան իրաւունքը, որի դէմ Դաշնակցութիւնը հրապարակով այդպիսի մեղադրանք է անում։

Հարցերից առաջին երեքին դատարանը բացասական պատասխան տուից։ Դատարանում գործի բացայայտված հանգամանքները ոչ միայն չը հաստատեցին ա) Սպանդարեանի մեղադրութիւնը ոստիկանական դեպարտամենտի հետ յարաբերութիւն ունենալու մէջ անմիջապէս կամ իր եղբայր կոնտ. Սպանդարեանի միջոցով, բ) որևէ ճնշում կոնտ. Սպանդարեանի վրա՝ դեպարտամենտ ծառայութեան մտնելու նպատակով և գ) աշակցելով կոնտ. Սպանդարեանին քաղաքական լրտեսութեան գործին, այլև չեն կարող հիմք ծառայել կասկածելու Սպ. Սպանդարեանին այդ տեսակ վարմունքների մէջ։

Չորրորդ հարցին դատարանը դրական պատասխան է տալիս։ Նախ քան Սպ. Սպանդարեանի դէմ «Դրօշակում» հրատարակելը ամբողջ հանգամանքը այնպէս էր, որ Դաշնակցութիւն կուսակցութիւնը բաւական հիմունք ունէր մեղադրելու Սպ. Սպանդարեանին այդ տեսակ վարմունքների մէջ։

Հինգերորդ հարցին դատարանը դրական պատասխան է տալիս։ Աչքի առաջ ունենալով, որ այդ մեղադրութիւնը զետեղված է յեղափոխական կուսակցութեան կենտրօնական օրգանում, որ նրա արժանահաւատ լինելը չունված էր բացառապէս կուսակցութեան հեղինակութեան վրա և որ կուսակցութիւնը դրա բոլոր պատասխանատուութիւնը իր վրա է վերցնում, դատարանը գտնում է, որ Դաշնակցութիւն կուսակցութիւնը՝ նախքան մեղադրանքը հրատարակելը՝ պարտաւոր էր այդ մասին տեղեկացնել Սպ. Սպանդարեանին։

Այս ձեական պարտաւորութիւնների կատարումը այս դէպքում կարող էր ազատել կուսակցութեանը ակամայ սխալից, իսկ Սպ. Սպանդարեանին էլ՝ իր բարի անունն արատաւորող ծանր հետևանքներից։

Ինչ վերաբերում է Սպ. Սպանդարեանին նեութական վարձատրութիւն տալու հարցին Դաշնակցութիւն կուսակցութեան կողմից այն ՀՀանների համար, որ պատճառել էր նրան վերոյիշեալ մեղադրութիւնը, դատարանը հնարաւորութիւն չունենալով գործի մէջ եղած փաստերի վրա հիմնվելով որևէ պատասխան տալու և թողատրելի չը համարելով գործի վերջնաորոշութիւնը յետաձգելու դրամական պահանջների քննութեամբ, որոշեց։

Առաջարկել Սպ. Սպանդարեանին և Դաշնակցութիւն կուսակցութեան՝ այդ հարցը իր ամբողջութեամբ վճռել արբիտրաժի միջոցով՝ յանձին դատարանի նախագահի և կամ նրա անդամներից մէկի, իր ցուցմամբ։

Այս վճիռը կայացրել են միաձայն և ստորագրել երեք դատաւորները։ Դաշնակցութիւն կուսակցութեան և Սպ. Սպանդարեանին արվում է սրա մի-մի պատճէնը նախագահի և դատաւորների ստորագրութեամբ, որոնք որ այդ րոպէին Պարիզում կը գտնվին։ Դաշնակցութիւն կուսակցութիւնը պարտաւորվում է այս վճիռը ամբողջութեամբ տպելու «Դրօշակի» մերձակայ №-ում, իսկ Սպ. Սպանդարեանին իրաւունք է տրվում հրատարակելու այս վճիռը ամբողջութեամբ լրագիրներում իր ընտրութեամբ։

Դատարանի այս վճիռը վերջնականապէս կը պատրաստվի և կը յայտարարվի կողմերին հետևեալ տարվայ օդոստոս ամսի վերջին։

Նախագահ դատարանի՝ Ա. Ստասյ
Դատարանի անդամ՝ Բ. Իլօրեվ
Պարիզ, 20 յուլիսի 1911 թ.

ՕՐՎԱՅ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

◆ Սենատոր Տրուսեվիչը պահանջում է դատարանին յանձնել գեներալ Կալրլօվին և Վերիգինին։

◆ Եալտայի քաղաքապետ Վիվէնի դէմ յարուցված է մեծ մեղադրանք գեղծուածների մէջ։

◆ Վարշավայից «Բէչ»-ին հաղորդում են. «Երկաթուղիներից պաշտօնական եղած լեհերի բողոքարկի վրա կօկօվցեվը հետևեալն է գրել. «Մի քանի երկաթուղագծերի վրա լեհերը չեն կարող ծառայել ռազմագիտական նկատումներով»։

◆ Մակսիմ Գօրկին հերքում է այն տեղեկութիւնը, իբր Շալեապինը ուղերձով խնդրում է ներքին գործերի մինիստր Մակարովին՝ թոյլ տալ իրան վերադառնալ Ռուսաստան։

◆ Նօվօյէրկասկում հիմնվում է «Խաղաղութիւն» ընկերութեան բաժանմունք։

◆ Պետերբուրգում ոստիկանութիւնը իշխերեց ֆինլանդական նաւատնտեսութեան ցուցանակները, որոնց վրա ֆինլանդական զերբեռ կային։

◆ «Н. Вр.»-ում Տիմիրեազեվը բացատրութիւն է պահանջում կոմս Վիտտէից Գապօնին տրված 30,000 րուբլու մասին։

◆ Իտալական նաւատորմը մօտեցել է Բօդօսին, Միտիլէնին և Խիօսին։ Վերջինս արդէն նրանց ձեռքումն է։

◆ Տրիպօլիտում արաբները կրակեցին մի խումբ թղթակիցների վրա, որոնց թիւում կային նաև ռուսներ։ Իտալական զօրքերը կատարեցին խուզարկութիւններ։ Կրակողները փախան։

◆ Աւստրիայում Իտալիայի դէմ դժգոհութիւնը աճում է։

◆ Թիւրքաց պարլամենտի նախագահը տեղեկացրել է Բրիւսսէլի համագգային սօցիալիստական բիւրօյին, թէ Իտալիան աջակցութիւն է ստանում Ֆրանսիայից և Անգլիայից։

◆ «Новое Время»-ն գրում է, որ Աւստրօ-Ունգարիան ձգտում է բարդութիւններ ստեղծել Բալկանում, բայց Ռուսաստանը ամեն միջոցներով պէտք է դիմադրէ այդ մտադրութիւններին։

◆ Լրագիրների ասելով Իտալիան Անգլիային զիջում է Կիրէնաիկի մի մասը։

◆ Պօրտուգալական բօյալիստները նորից պատրաստութիւններ են տեսնում Պօրտուգալիա ներս խուժելու։ Կառավարութիւնը պէտ հանգստութիւն է պահպանում։

◆ Ուրմիայից հաղորդում են, որ սահմանապահ թիւրքաց զօրքերի թիւը ամեն օր աւելանում է։

◆ Զինական կառավարութիւնը հրատարակ հրատարակեց հիմնադիր ժողովի գումարելու մասին։ Ցեղափոխականներին յորդորվում է դադարեցնել արիւնհեղութիւնը։

◆ Զինական կառավարական զօրքերը և նաւատորմը ամբողջովին միացան յեղափոխականներին։

◆ Արժանահաւատ աղբիւրներից հաղորդում են, որ Պէկինի կառավարութիւնը գիմել է Միացեալ-Պետութիւններին խնդրելով ազդել մեծ պետութիւնների վրա ներկայ խռովութիւններին վերջ դնելու նպատակով։

◆ Միացեալ-Պետութիւնները Տեհանցին ուղարկեցին 5000 զինուոր։

◆ Մուկդէնում կառավարական զօրքերը ապստամբվեցին և սրի քաշեցին ոստիկանութեան։

◆ Հաստատ տեղեկութիւն կայ, որ չինական բօյզիխանը փախչելու է Ռուսաստան։

◆ «Новое Время»-ն հերքում է այն տեղեկութիւնը, իբր Պէկինի ռուսաց դեսպանին հրամայված է վերադառնալ։

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԵՏԵՐ. ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾ.
3 նոյեմբերի

ՀԷԼՍԻՆԳՖՕՐՍ. Աբօսի բանտից փախած Զօկկէն բռնվեց ծանր վիրաւորված։

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ. Դումայի հարցապնդումների մասնաժողովը մերժեց աշակողմեանների ֆրակցիայի յայտարարութիւնը՝ հարցապնդում ներկայացնել ներքին գործերի և արդարադատութեան մինիստրներին կիեվում կատարված մանկահասակ Իւշչինսկիի սպանութեան առիթով։

Միևնոյն մասնաժողովը մերժեց, որպէսզի հարցապնդումներ ուղղվեն հարաւարևմտեան երկրում զինադատական ծառայողների արհեստակցական միութիւնը փակելու և կուլտովի այն կարգադրութեան մասին, որի համաձայն Վօնկաբրլեաբսկինեբի գործի առիթով արեղայ Պետկեվիչը բռնութեամբ բերվեց գեներալ Կլեյգելսի մօտ ցուցմունքներ տալու։

Թոյլատրվեց գումարել նոյեմբերին Պետերբուրգում գժբաղդ դէպքերից փոխադարձաբար ապահովագրվելու ընկերութիւնների ներկայացուցիչների համագումարը։

Շահագրգռված ֆերմաները դիմեցին ռուս-անգլիական առևտրական պալատին խնդրելով հաստատել յատուկ արբիտրաժ-դատարան։

Լվով. «Слово Польске»-ն հաղորդում է, որ Սիչինսկին ուրբաթ օրը եկել է Զիրօվիտա աւտօմօբիլով մի ուրիշ անձի հետ և մեկուկէս ժամ մնալուց յետոյ պիմից զնալ ռուսական սահմանը։

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Յ. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

Высочайше Утвержденное Русское Обществ. Пароходства и Торговли, учрежд. въ 1856 г.

ՆԱԻԱԳՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԻ ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ.

Զսեպտեմբեր եղեկտեմբերին
ՂՐԻՄ-ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԳԻԾ
Մեկնում են Բաթումից

I **Պօսապին-մարդասար օգնեաւերը.**
Երեքշաբթի ժամի 1-ին գիշերը, շոգենաւի գծով.
Հինգշաբթի » 1 » » »
Շաբաթ » 12 » ուղղակի »

II **Մարդասար օգնեաւերը.**
Երկուշաբթի ժամի 2-ին ցերեկը, շոգենաւի գծով
Շաբաթ » 2 » » »

III **Մարդասար-ապրանքակիր օգնեաւերը.**
Երեքշաբթի կէս գիշերին, շոգենաւի գծով.
Ուրբաթ » » » »

Ժամերը Պետերբուրգի են։
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԵԱՆ ՊՕՅՏԱՑԻՆ ԳԻԾ
Պանօնաւոր հաղորդակցութիւն ցէպի Ալեքսանդրիայ, Բօլշարիայ, Մահիդօնիայ, Սերբիայ, Անատօլիայ, Պարսից-Ծոցի (Персидскій заливъ) գծերի բոլոր նաւահանգիստները։
ԲԱԼՏԻՆԱՆ ԳԻԾ
Պանօնաւոր հաղորդակցութիւն ուղղակի Պետերբուրգ Բիգա, Լիբաւա և Բէվել։
Ժամանակները կարելի է գնել Թիֆլիսի գրասենեակում Վլադիմիրօվսկայա փողոց, № 18.
Հեռաձայն № 11.
Ընդունվում են եւ ապահովագրվում են ապրանքներ ծեռնտու պայմաններով։
Գործակալ՝ **Ս. Խ. Սուլթանեանց**
(շ.) 0—23

ԲԺԻՇԿ
Յ. ՄԵԼԻՔ-ՆՈՒՐԲԵԱՆ
(ՏԷՐ-ՄՈՎՍԻՍԵԱՆ)
Ներքին և երեխայոց հիւանդութիւններ
(Մանկագիտ. ԹՈՒՔԵՐի հիւանդութիւնները)
Ընդունե. (առաւօտեան ժ. 12—1-ը։
լութիւնը (երեկոյեան ժ. 4—6-ը։
Ռէբուտօվսկայա, № 66.
(ա.օ.) 1035. 100—9

ԲԺԻՇԿ
Ե. Ի. ՄԻՆԱՍԵԱՆՑ
Ներքին, երեխայոց և ատամնաբուժական հիւանդութիւններ։
Պրօֆ. Mathien-ի մանկապիտական կլինիկայից—Պարիզում։
Ընդունելութիւնը (առաւ. ժ. 9—11.
(երեկ. ժ. 5—7.
Ելիզավետինսկայա փող. № 39. տել. № 1063.
(ա. օ.) 669. 100—62

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԿԱՊՈՒՏԻՆ դէմ ֆրանսիական ժողովրդական մէջոցը սպառնում ենք փոքրիկ արկղիկներով, իւրաքանչիւրի մէջ
20 դնդուստ
Գինը 50 կոպէկ

1—2 դեղատ երեկոյեան՝ ընթրիքից առաջ։ Այդ այլևդիները, նոյնպէս և 50 դեղատ պարունակողները, կարելի է ձեռք բերել բոլոր դեղատներում և դեղատնային խանութներում։
(5,20) (М. 337683) 962. 18—3

ՆԿԱՐԻՉ
ԱՌԱՔԵԼ ՍԱԳԻՆԵԱՆՑ
(նախկին ուսուցիչ Դէկրզեան ճեմարանի և էջմիածնի նկարիչ)
Ընդունում է զուտ հայկական ճաշակի՝ եկեղեցական նկարների, խաչվառների, խաչկալների, նոյնպէս և ՊՕՐՏՐԷՏՆԵՐի ու ԴԷԿՕՐԱՑԻԱՆԵՐի պատուէրները նպաստաւոր պայմաններով։ Հասցէն՝ Тифлисъ. Красильная ул., ограда церкви св. Георгія (на Майданѣ).
(ա. օ.) 1047. 14—3

ՅՈՎՀ. ԱՐԱԲԱԶԵԱՆ
ՈՍԿԻ ԱՅԲՐԵՆԱՐԱՆ

(օ. մ.) 1046. 5—2

Типографія канцеляріи Намѣстника Его Императорскаго Величества на Кавказѣ, Лорисъ-Меликовская улица, домъ казенный.